OS03700
SUPERVISOR DE MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Nivel 6

Responsabilidad Jerárquica
Coordinador/a de Proyecto / Referente Médico de Proyecto / Gestor de Actividad

Responsabilidad Funciónal
Referente Médico de Proyecto / Gestor de Actividad / Coordinador de Proyecto

Área Profesional
Operaciones

Objetivo Principal
Contribuir al suministro de servicios de interpretación y de mediación intercultural de calidad en el proyecto a través de supervisar un equipo de mediadores interculturales de acuerdo con los valores, estándares y procedimientos de **MSF** a fin de fomentar la eliminación de barreras lingüísticas y culturales y de mejorar la calidad de la asistencia sanitaria y de los servicios sociales o legales así como el acceso a ellos.

Responsabilidades
- Asegurar la implementación cotidiana de las actividades de mediación cultural asignadas en el nivel del proyecto, entre ellas (aunque no taxativamente) la gestión de la dinámica en la trilogía de comunicación entre el mediador, el paciente y el prestador de atención; prevenir y resolver posibles malentendidos, interferencias y tensiones en la comunicación oficial de intérprete en los PFA, glosarios y temas médicos, asesoramientos jurídicos, recopilación de testimonios; y prestar apoyo emocional.
- Supervisar a los mediadores interculturales en lo concerniente a planificación y organización; recopilación de datos y presentación de informes.
- Asegurar que se cumplan los procedimientos y protocolos de **MSF** con el fin de mantener la calidad operativa del proyecto.
- En estrecha colaboración con el Coordinador de Proyecto/Referente Medico, identificar indicadores que permitan monitorizar las actividades de apoyo, los resultados y los logros del mediador cultural.
- Planificar y supervisar los procedimientos de RR.HH. (contratación, evaluación del desempeño, definición de tareas, y comunicación interna y externa) del personal bajo su responsabilidad con el fin de establecer la dotación y el nivel de formación requeridos para la actividad.
- Junto con los gestores de actividades y referentes relevantes (PMR, MHAM, HAO, HP), llevar a cabo sesiones de capacitación dirigidas a los mediadores interculturales para asegurar que todos los integrantes del equipo hayan recibido el mismo nivel de formación.
- Asegurar que exista una correcta transmisión de colaboración, comunicación e información entre los mediadores interculturales y las diferentes actividades/departamentos.
- Realizar actividades de mediación intercultural cuando sea necesario o cuando sus competencias lingüísticas respondan a las necesidades.

Formación

- Título secundario imprescindible.
- Preferentemente, con título en Ciencias Sociales o Comunicación Social
- Se valorará la formación en Interpretación o en Mediación Intercultural

Experiencia

Experiencia mínima de dos años en un puesto relacionado con migraciones o /programas de refugiados, de los cuales al menos un año haya sido en MSF

Languages

- Dominio de inglés o francés
- Preferentemente, dominio de una de las lenguas habladas por los beneficiarios (árabe, dari/farsi, pashto, etc.)
- Preferentemente, dominio de la lengua local de la misión. Por ejemplo, griego, serbio, italiano, árabe

Conocimientos

- Manejo de Word, Excel e Internet

Competencias

- Capacidad de gestión de los equipos y liderazgo
- Capacidad formativa
- Conocimiento sobre la dinámica migratoria y las poblaciones afectadas
- Conocimiento imprescindible de la cultura y de la organización (como por ejemplo, el conocimiento sobre el sistema sanitario) de la sociedad o el país receptor.
- Competencias comunicativas y sociales sólidas (escucha atenta, actitud abierta, empatía, sensibilidad)
- Capacidad de trabajar en un equipo multidisciplinar
- Iniciativa, innovación y flexibilidad
- Capacidad de adaptación al cambio
- Interés en ayudar a poblaciones vulnerables

Generated at 2026-11-02 03:55:04 +0000

© 2026 MSF International